Guide Pratique

Communion mondiale d'Églises réformées
Assemblée générale 2017
29 juin – 7 juillet 2017
Leipzig, Allemagne

Table des matières

Table des matières 2
Introduction 4
1.1 L'équipe de l'Assemblée générale 4
1.2 Numéros de telephone importants 4
2. Avant de partir 5
2.1 Préparation 5
2.1.1 Documents de l'Assemblée 5
2.1.2 Bien faire sa valise 5
2.2 Code vestimentaire 5
2.3 Climat, météo 5
2.4 Électricité 6
2.5 Téléphones/Communications 7
2.6 Argent/cartes de crédit/distributeurs de billets 7
2.7 Fuseau horaire 7
2.8 Vaccinations 7
3. En route / Transfert / Bonne arrivée 7
3.1 Téléphones en cas d'urgence 7
3.2 Transfert 8
3.3 Ne pas oublier! 8
4. En arrivant à Leipzig 8
4.1 Inscriptions Enregistrement à l'Assemblée et dans les hôtels 8
4.2 Par avion 9
4.3 Par le train 9
4.4 Location de voitures 10
4.5 Taxis 10
5. Logement 10
6. Pour circuler dans Leipzig 11
6.1 Trams (Leipziger Verkehrsbetriebe = Transports de Leipzig) 12
6.2 Trains régionaux (Regionalbahn/DB) 12
6.3 Voitures 13
6.4 Protection de l'environnement/Autocollants d'émissions 13
7. Foire de Leipzig 14
7.1 Tabac 15
8. Les lieux de l'Assemblée 15
8.1 Berlin (Dimanche 2 juillet) 15

8.2 Wittenberg (Mercredi 5 juillet) 15
9. Programme de l'Assemblée 16
9.1 Rassemblement des jeunes 16
9.2 Préassemblées : femmes et jeunes 16
9.4 Séances d'orientation 16
9.5 Vue d'ensemble 16
10. Communication de l'Assemblée 18
11. Sécurité et accès 19
11.1 Badges 19
11.2 Sécurité 19
11.2.1 Sécurité renforcée 19
11.3 Culte d'accueil 19
11.4 Journée à Berlin 19
11.5 Criminalité 19
12 Repas 20
13. Services 20
13.1 Bureau des inscriptions et d'information 20
13.2 Service linguistique 20
13.3 Imprimerie 20
13.4 Aumônerie, équipe pastorale 21
13.5 Services informatiques 21
13.6 Mobilité 21
13.7 Accessibilité 21
14. Services financiers 21
15. Services médicaux/urgence 22
16. Articles divers (en vente) 22
17. Documentation (gratuite !) 22
18. Assurances 22
19. Leipzig 23
19.1 Un goût de Leipzig 23
19.2 Pour faire ses courses 24
19. 3 Applications Mobile 24
20. L'allemand élémentaire 25
21. Personnel et stewards (pour vous aider !) 26
21.1 Personnel de la CMER 26
21.2 Stewards 28

Introduction

Nous vous saluons au nom du Dieu vivant !

Soyez les bienvenu-e-s à la 26ème Assemblée générale de la Communion mondiale d'Églises réformées qui a lieu à Leipzig, en Allemagne, du 29 juin au 7 juillet 2017.

Ce guide vous donnera toutes les informations logistiques et pratiques dont vous aurez besoin pour bien arriver à Leipzig et pour vous garantir le meilleur séjour possible pendant cette Assemblée.

Naturellement, si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous les poser à nous, membres du secrétariat ou stewards, nous sommes là pour vous aider.

Nous vous souhaitons un séjour agréable avec nous à Leipzig, ainsi qu'une Assemblée bénie !

1.1 L'équipe de l'Assemblée générale

Une remarque à propos du lieu principal de notre rencontre : l'essentiel de l'Assemblée générale aura lieu à la « *Leipziger Messe* ». Ce terme de « *Messe* » désigne en allemand le Parc des expositions, où se tient la Foire de Leipzig. Pour simplifier, nous le désignerons par le mot « Parc des expos » tout au long du présent document. Au Parc même, l'Assemblée occupera deux bâtiments : le Centre des Congrès de Leipzig (CCL) et le Hall 2. On trouvera au CCL le bureau des inscriptions, les bureaux et de petites salles de réunion. Au Hall 2, la salle des réunions plénières, le restaurant et les expositions.

1.2 Numéros de telephone importants

En cas d'urgence des participants (pendant les voyages et l'Assemblée):
+49 (0)175 6060734

Contact d'urgence pour les membres de famille ou collègues der participants:
+49 (0)175 6003705

Secrétariat de l'Assemblée Générale:
+49 (0)175 6027798

2. Avant de partir

2.1 Préparation

2.1.1 Documents de l'Assemblée

De nombreux documents sont disponibles sur Internet, vous les trouverez également en copie papier à l'Assemblée. Nous nous efforçons de protéger l'environnement et de faire des économies, nous avons donc renoncé délibérément à envoyer des documents en vue de cette Assemblée (en suivant l'exemple du Conseil œcuménique lors de sa dernière Assemblée à Busan). Nous vous recommandons vivement de disposer d'un appareil électronique grâce auquel vous aurez accès à tous les documents, ce qui nous permettra de continuer à faire des économies d'impression pendant l'Assemblée.

- *Guide pratique* : Contient des informations pratiques concernant votre séjour à l'Assemblée.
- *Manuel* : Les travaux de l'Assemblée, documents de référence, propositions, propositions d'amendements à la constitution et aux règlements, proposition de règlement des travaux.
- *De Grand Rapids à Leipzig* : Revue des activités et des travaux de l'organisation au cours des sept dernières années.
- *Site Web* : Le site de la CMER (wcrc.ch) contient tous ces documents, ainsi que des nouvelles et de l'information supplémentaire. Les documents de l'Assemblée sont traduits en six langues (anglais, français, allemand, indonésien, coréen, espagnol), mais des nouvelles importantes paraîtront également en arabe et en mandarin. Pour accéder à ces diverses langues, sélectionner celle de votre choix à droite de la barre de menu, ce qui peut se faire à partir de n'importe quelle page (dans le cas où celle-ci ne serait pas traduite dans la langue choisie, vous serez redirigé sur la page d'accueil).

2.1.2 Bien faire sa valise

2.2 Code vestimentaire

Une tenue de ville décontractée, soignée, sera suffisante pour la plus grande partie de l'Assemblée. Toutefois, pour les visites à Berlin et Wittenberg, il serait souhaitable que les participants puissent avoir une tenue plus habillée. C'est-à-dire, soit costume, cravate, tailleur, ou, encore mieux, des vêtements traditionnels. Surtout pour Berlin où nous aimerions montrer aux téléspectateurs la richesse en couleurs et la diversité de la famille réformée.
Il est recommandé de se couvrir suffisamment en vue des matinées et des soirées plus fraîches. La climatisation n'est pas très répandue en Allemagne, prière de s'habiller en conséquence (cf. ci-dessous les indications concernant la météo).

2.3 Climat, météo

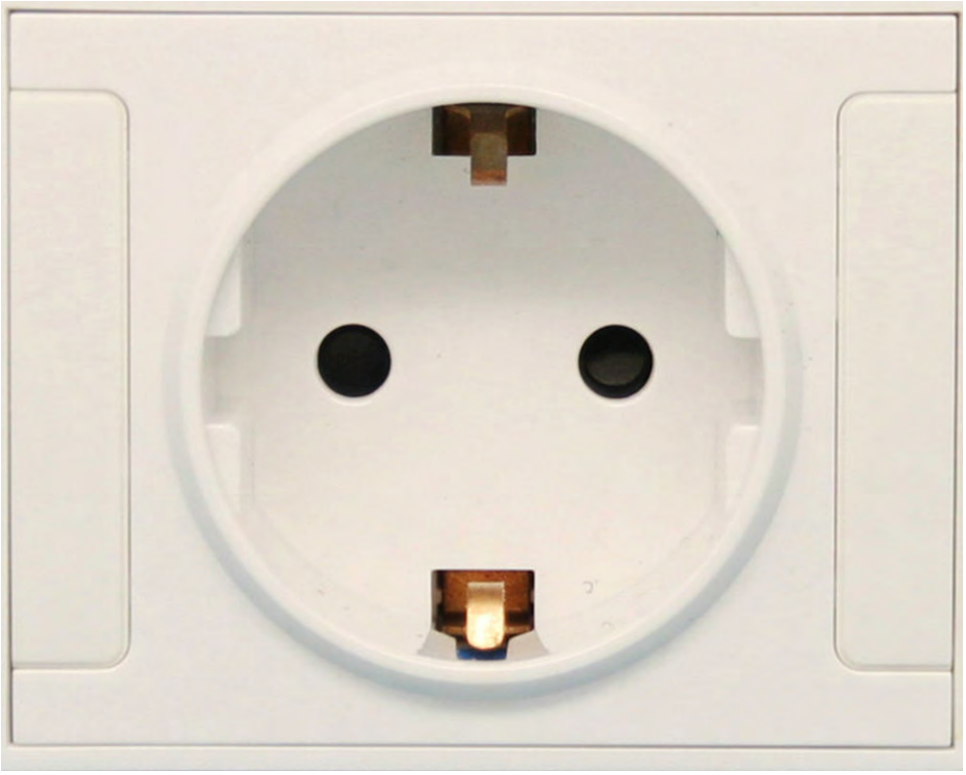
Les températures maximum pour juin et juillet à Leipzig sont, respectivement, de 21.7C (71.1F) et de 24.5C (76.1F) ; les minimum sont de 11.5C (52.7F) et de

13.8C (56.8F) ; la moyenne étant de 16.5C (61.7F) et de 19C (66.2F). Pour ces deux mois, le record maximum a été de 36.6C (97.9F) et le minimum de 1.8C (35.2F). Les matinées et les soirées sont plus fraîches. La salle des plénières et d'autres installations de l'Assemblée seront climatisées (ce qui n'est pas le cas partout en Allemagne).

Il est tout à fait possible qu'il pleuve en juin et en juillet. Pensez à un vêtement imperméable et à des chaussures adaptées. Des parapluies seront fournis avec votre paquet d'accueil !

2.4 Électricité

En Allemagne, les prises électriques fournissent du courant alternatif entre 220 et 240 volts. Le type principal de prise est appelé Europlug ou Schuko (cf. l'illustration ci-dessous). En branchant un appareil prévu pour 220-240 volts, ou adaptable à divers voltages, il suffira de disposer d'un adaptateur.



Les adaptateurs de voyage ne modifient pas le voltage, l'électricité sortant de l'adaptateur restera celle qui est fournie par la prise, à 220-240 volts. Par exemple, les prises d'Amérique du Nord sont à 110 et 120 volts, beaucoup plus bas que dans la plus grande partie du monde.

Mais cela ne veut pas dire que votre appareil ne soit pas compatible avec un voltage plus élevé, il peut très bien l'être. La plupart des appareils électroniques, notamment ceux qui fonctionnent sur batterie, sont prévus pour être compatibles avec les voltages du monde entier. Il s'agit en général d'ordinateurs portables, de téléphones mobiles, de caméras numériques, de caméscopes numériques, de nombreux appareils de jeux vidéo portables, mp3, etc. De plus en

plus d'appareils de toilette, sèche-cheveux, fers à friser, rasoirs (surtout sans fil) sont compatibles avec le voltage multiple – mais la plupart ne le sont pas.

Vérifier la compatibilité de vos appareils au voltage 220-240 avant de partir. Sinon vous pourriez, en le branchant, griller votre appareil, voire déclencher un incendie.

2.5 Téléphones/Communications

Un accès Wi-Fi sera disponible pour tous les participants au Parc des expos, ainsi que dans de nombreux hôtels, inclus dans le tarif. Les « hot spots » Wi-Fi sont courants en Allemagne, notamment dans le centre-ville de Leipzig.

2.6 Argent/cartes de crédit/distributeurs de billets

En Allemagne, on utilise l'euro. On paie de préférence en espèces. Les cartes bancaires et cartes de crédit (Visa, Mastercard, parfois American Express) sont acceptées dans certains restaurants et certains magasins. Généralement pas dans les petits commerces.

Il n'est pas habituel en Allemagne de payer par chèque ou par traveler-check.

De nombreuses banques disposent de distributeurs automatiques de billets (DAB) acceptant des cartes internationales de retrait. On en trouve dans le centre-ville de Leipzig, mais également au Parc des expos non loin du lieu de la conférence. Sachez que le retrait d'argent au moyen de ces distributeurs entraînera probablement des frais.

Pour les inscriptions et autres frais, le service financier acceptera les principales cartes bancaires et cartes de crédit, ainsi que des paiements en espèces en euros, en dollars (États-Unis), en livres sterling. Mais de préférence en euros en raison de la fluctuation des taux de change.

2.7 Fuseau horaire

Heure d'été d'Europe centrale : GMT + 2.

2.8 Vaccinations

Aucune vaccination n'est exigée pour entrer en Allemagne.

3. En route / Transfert / Bonne arrivée

3.1 Téléphones en cas d'urgence

Si vous rencontrez quelque problème – retard, correspondance manquée, etc. – commencez par régler la question avec la compagnie sur laquelle vous voyagez. Si vous avez besoin d'une aide supplémentaire et si vous avez pris votre billet au bureau de voyage de l'Assemblée, veuillez contacter Florian Geldermann, de Raptim Humanitarian Travel au numéro suivant : +49 (0)151 646 23544. Si vous n'avez pas pris votre billet par le bureau de voyage de l'Assemblée et que vous

ayez besoin d'aide, prenez contact avec Katrina Mertz : +49 (0)175 6060734 ou gctravel@wcrc.eu.

3.2 Transfert

Le transfert est compris pour tous les participants dont le voyage a été organisé par le bureau des voyages de l'Assemblée (et son agent de voyage, Raptim).

Tous les participants (qu'ils aient arrangé leur transport par "Raptim" ou non) peuvent obtenir des billets, à prix réduits, pour les transports en car à l'intérieur de l'Allemagne à travers l'agence « Raptim ». Veuillez-vous adresser à M. Peter Cordewiener : cordewiener@raptim.de

Des stewards portant un t-shirt rouge et des panneaux indiquant « General Council/WCRC » accueilleront les participants à l'aéroport de Leipzig et à la gare centraleet les conduiront au Parc des expos de Leipzig. De même pour le retour, via les aéroports de départ prévus. Les détails et les horaires précis de ces arrangements seront communiqués directement à chacun-e.

Pour toute question sur ces transferts, merci d'écrire à : werner.keil@wcrc.eu

3.3 Ne pas oublier!

En faisant votre valise, n'oubliez pas les documents suivants :

- Passeport
- NGO Travel Identification (si nécessaire): Ceux qui ont réservé leur vol par l'intermédiaire de l'agence "Raptim" devrons pouvoir présenter une attestation qu'ils travaillent pour une ONG ou une agence missionnaire. La lettre officielle d'invitation à l'Assemblée Générale qui vous a été envoyée, lors de votre inscription, suffit aussi à cet égard. Si vous avez besoin d'une copie de cette lettre, veuillez-vous adresser à : registration@wcrc.eu
- Certificat d'assurance (celui-ci vous a été envoyé, lors de votre inscription à l'Assemblée)

4. En arrivant à Leipzig

En arrivant par le train, par le bus ou par avion, mettez-vous en rapport avec les stewards de la CMER dans chacun de ces endroits. Ces stewards portent des t-shirts rouges.

4.1 Inscriptions Enregistrement à l'Assemblée et dans les hôtels

Tous les participants sont priés de venir s'enregistrer en bonne et due forme au bureau des inscriptions situé à l'entrée du CCL (Centre des congrès) du Parc des expos, au rez-de-chaussée, pour y faire vérifier les documents d'identité et autres détails et pour payer les frais d'inscription et autres. Les personnes s'étant inscrites avant le début de l'Assemblée recevront un dossier d'accueil contenant leur badge, l'ordre du jour, les documents ainsi que d'autres informations (et quelques cadeaux pratiques !).

4.2 Par avion

Pour les voyageurs qui désirent se rendre par leurs propres moyens au Parc des expos ou à leur hôtel lors de leur arrivée à Leipzig, merci de noter les indications suivantes :

L'aéroport (Flughafen) de Leipzig/Halle est situé au milieu de l'Allemagne centrale, non loin du Parc des expos de Leipzig, soit environ 10 à 15 minutes par l'autoroute et huit minutes par le train express S5, avec un départ toutes les 30 minutes.

Pour se rendre en voiture de l'aéroport de Leipzig/Halle au Parc des expos ou au centre de Leipzig, il existe un grand choix de sociétés de location de voitures.

Les stations de taxis sont situées au Terminal B (voir ci-dessous pour plus de détails).

Les passagers aériens peuvent obtenir les dernières informations auprès de l'aéroport (Flughafen) de Leipzig/Halle. Les services d'information de l'aéroport se trouvent au Terminal B (rez-de-chaussée), ou par téléphone : +49 (0)341 224-1155.

4.3 Par le train

Les trains de la Deutsche Bahn (DB) sont la façon la plus écologique de se rendre à Leipzig et même de se déplacer en ville. La gare principale est située au centre-ville et compte parmi les gares les plus modernes et les plus importantes d'Europe. On y trouve une grande galerie marchande. Pour les services aux voyageurs, s'adresser à DB Reisezentrum West (rez-de-chaussée) et à DB Servicepoint (1er étage).

Les lignes S2, S5, S5X ou S11 du S-Bahn Mitteldeutschland (train express régional) mènent directement à la gare du Parc des expos (par exemple, depuis Halle, Altenburg, Zwickau, Dessau, Bitterfeld). Les lignes S5 et S5x mènent également les visiteurs de l'aéroport de Leipzig/Halle au Parc des expos en quelques minutes.

À la gare centrale de Leipzig, ainsi que dans les stations du City-Tunnel du S-Bahn Mitteldeutschland, les voyageurs en provenance de toutes les autres directions peuvent accéder aux lignes S2, S5, S5X ou S11 pour se rendre au Parc des expos. Il y a environ 750 mètres entre la station du S-Bahn et le Parc des expos.

Le tram 16 de la compagnie « Leipziger Verkehrsbetriebe » a un arrêt en face de la gare centrale et mène également au Parc des expos en 18 minutes environ. Prendre la direction « Messegelände » (Parc des expos) qui est le terminus.

Les informations concernant les correspondances pour se rendre à la Foire de Leipzig peuvent être obtenues auprès du service des horaires de la Deutsche Bahn, du Mitteldeutscher Verkehrsverbund et de Leipziger Verkehrsbetriebe.

Veuillez-vous adresser à l'agence « Raptim », si vous avez besoin d'assistance pour l'achat de billets de train à destination de Leipzig: cordewiener@raptim.de

4.4 Location de voitures

Il est également possible de louer une voiture pour venir à Leipzig. On trouve des services de location de diverses compagnies dans tous les aéroports et dans toutes les gares d'Allemagne.

4.5 Taxis

On trouve des taxis juste en face du Terminal B, à l'aéroport de Leipzig/Halle.

La principale station de taxis se trouve au centre-ville de Leipzig, face à la gare centrale.

Au Parc des expos, les taxis se trouvent à l'entrée Ouest (entre la Glashalle – pavillon de verre – et le Lac).

Tarifs maximum des taxis selon la règlementation actuelle :
Aéroport – Foire de Leipzig : 28 euros
Gare centrale – Foire de Leipzig : 20 euros
Majoration exceptionnelle pour les grands taxis (à partir de 5 passagers) : 7 euros

Veuillez noter que les frais de taxi des participants à l'Assemblée ne seront PAS remboursés par la CMER.

5. Logement

L'équipe du logement de l'Assemblée générale organise l'hébergement de nombreux participants. Confirmation en sera envoyée aux participants avant le début de l'Assemblée. La plupart seront logés dans les hôtels suivants :

- Seaside Park Hotel – http://www.parkhotelleipzig.de/
- Motel One Augustusplatz – https://www.motel-one.com/en/hotels/leipzig/leipzig-augustusplatz/
- Hotel NH Leipzig Messe – https://www.nh-hotels.com/hotel/nh-leipzig-messe
- Days Inn Leipzig Messe – https://www.daysinnleipzigmesse.com/en
- Nordic Hotel – http://www.nordic-hotels.com/en/hotels/leipzig-nordic-hotel-leipzig/
- Marriott – http://www.marriott.com/hotels/travel/lejdt-leipzig-marriott-hotel/
- IBIS Leipzig City – http://www.ibis.com/gb/hotel-9008-ibis-leipzig-city/index.shtml
- Innside Leipzig by Melia – https://www.melia.com/en/hotels/germany/leipzig/innside-leipzig/index.html

- A&O Hotel – https://www.aohostels.com/en/leipzig/leipzig-hauptbahnhof/
- Markgraf Hotel Leipzig – http://www.markgraf-hotel-leipzig.com/en/
- Motel One Nikolaikirche – https://www.motel-one.com/en/hotels/leipzig/leipzig-nikolaikirche/
- Days Inn Leipzig City Centre – https://www.daysinnleipzigcity.com/en

Si la CMER devait, pour une raison quelconque, demander à des participants de changer d'hôtel, l'information leur serait communiquée à l'avance.

Les participants dont la chambre est payée par la CMER doivent régler directement les suppléments à l'hôtel : appels téléphoniques, fax, blanchisserie, frais internet supplémentaires, divertissements payants, minibar, collations, repas pris à l'hôtel autres que les petits déjeuners inclus. Les participants sont personnellement responsables de ces frais supplémentaires qui ne seront pas remboursés par la CMER.

Pour les personnes qui se chargent elles-mêmes de leur logement, l'équipe du logement recommande de s'adresser au système de réservations de la Foire de Leipzig. Accès par le lien suivant :

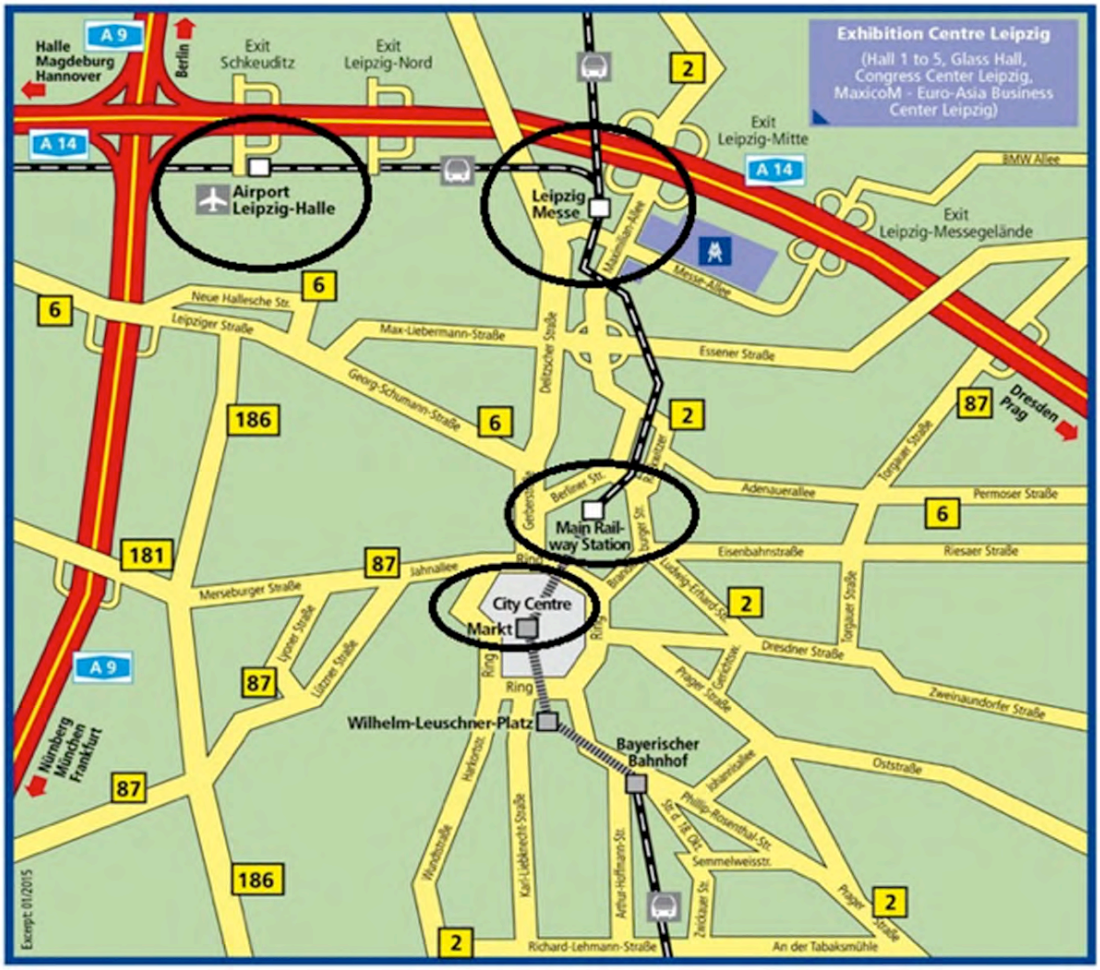
En anglais : www.leipziger-messe.de/hotel/wgrk17
En allemand : www.leipziger-messe.de/unterkunft/wgrk17

Sachez que, pour garantir les réservations, des indications de carte de crédit vous seront demandées. En fonction du nombre de chambres, les hôtels peuvent exiger le paiement d'avance pour des groupes importants ou pour les personnes payant elles-mêmes leur chambre.

Toutes les personnes qui s'occupent personnellement de leur logement voudront bien informer la CMER de leur lieu d'hébergement, c'est un point important pour la coordination des transports lors des voyages à Berlin et à Wittenberg.

6. Pour circuler dans Leipzig

Tous les participants pourront utiliser le réseau de transports publics de Leipzig pendant toute la durée de l'Assemblée générale (sauf les visiteurs qui auront choisi la formule sans transports). Les billets se trouvent au dos du badge avec le nom, ils seront donc distribués au moment de l'inscription.



6.1 Trams (Leipziger Verkehrsbetriebe = Transports de Leipzig)

La meilleure façon de venir du centre-ville au Parc des expos est le tram. Juste en face de la gare centrale, le tram de la ligne 16 vous amène à la Foire en 18 minutes environ. Depuis Augustusplatz il faut environ 23 minutes, également avec le 16, sans changement. Prendre la direction « Messegelände » (Parc des expos) qui est le terminus.

Le tram vous amène presque à l'entrée ouest du CCL (Centre des congrès) du Parc des expos. Vous pourrez ainsi profiter du chemin le long du *Messesee* (le Lac du Parc des expos) entre l'arrêt du tram et le CCL, situé à gauche du Lac.

6.2 Trains régionaux (Regionalbahn/DB)

À la gare centrale de Leipzig et aux stations du City Tunnel du S-Bahn Mitteldeutschland, on peut prendre les lignes S2, S5, S5X ou S11 pour se rendre au Parc des expos. Durée du voyage depuis la gare centrale : 6 minutes ; depuis la Place du Marché à Leipzig : 8 minutes. Veuillez noter que les trains ne sont pas aussi fréquents que les trams. Prendre la direction de la gare « Leipzig Messe ».

Les lignes S2, S5, S5X ou S11 du S-Bahn Mitteldeutschland (réseau express régional) mènent directement à la gare de la Foire de Leipzig (Leipzig Messe) depuis, par exemple, Halle, Altenburg, Zwickau, Dessau ou Bitterfeld.

La distance entre la gare Leipzig Messe et le lieu des expositions est d'environ 750 mètres, à peu près 10 minutes de marche. On peut aussi prendre le tram 16 pendant une station allant de la gare au terminus « Messegelände ».

On trouvera d'autres informations sur les transports :
https://www.l.de/verkehrsbetriebe/

6.3 Voitures

La Foire de Leipzig est située de façon centrale par rapport à l'autoroute A14. Les lieux sont bien indiqués :

A 14 – sortie : Leipzig Messegelände,
A 9 Schkeuditzer Kreuz – dix minutes en voiture,
A 38 Kreuz Parthenaue – dix minutes en voiture.

Par la route fédérale N°2, on relie le Parc des expos au centre de Leipzig en dix minutes environ.

En cherchant une place de stationnement, n'hésitez pas à utiliser le système de guidage du parking qui vous mènera rapidement à des place de parking pour visiteurs. Notez que le parking est payant : http://www.city-parking.de/parken/standorte/leipzig/parkplaetze-leipziger-messe

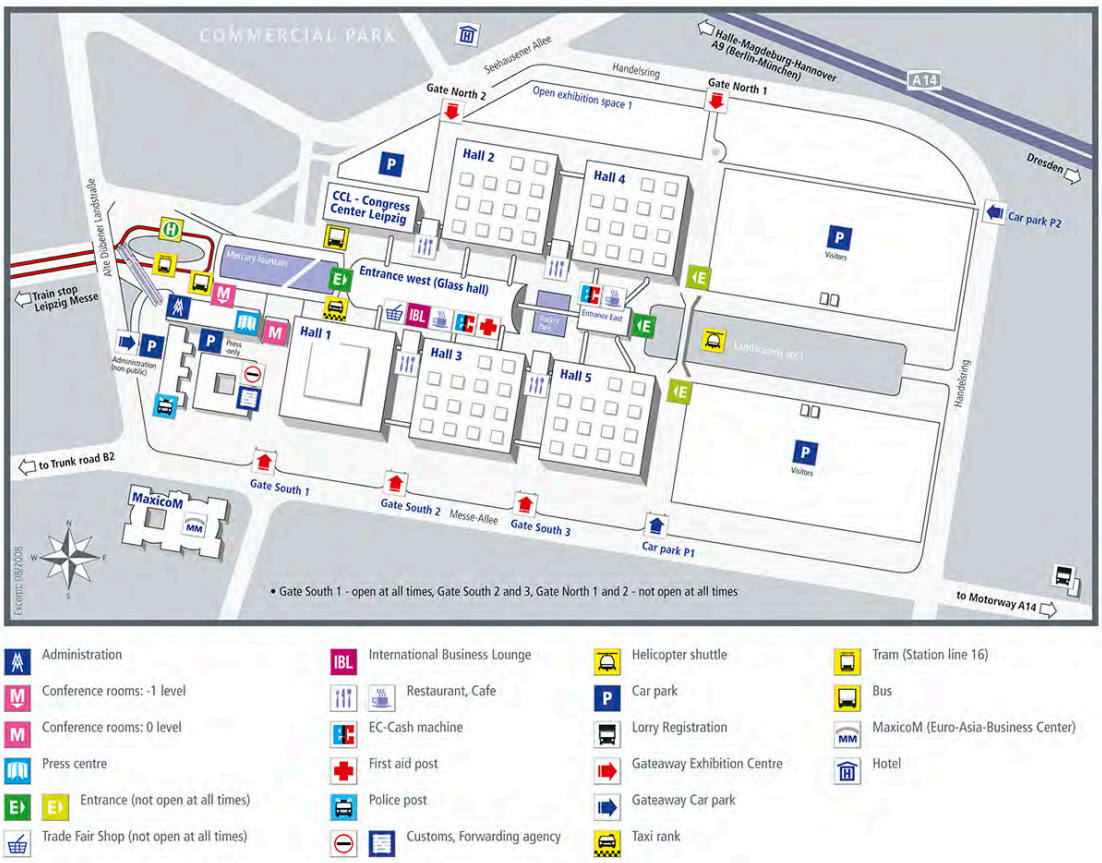
6.4 Protection de l'environnement/Autocollants d'émissions

Une zone de protection de l'environnement englobe de grandes parties de Leipzig, notamment le centre-ville, mais pas le Parc des expos ni l'aéroport. Cette zone est signalée par des panneaux indicateurs. Il s'agit de diminuer le volume de particules.

Seuls les véhicules munis d'autocollants verts, ou ceux qui répondent aux critères d'exception peuvent circuler dans cette zone. On peut se procurer cet autocollant à l'hôtel de ville technique (Technisches Rathaus) de Leipzig. Ou également auprès de tous les services nationaux d'immatriculation des véhicules, auprès des organisations officielles de contrôle pour les transports, ou dans les ateliers de réparation.

On trouvera une information complémentaire ainsi qu'une carte de la zone de protection de l'environnement de Leipzig sur le site de la ville de Leipzig (en allemand seulement) : http://www.leipzig.de/umwelt-und-verkehr/luft-und-laerm/umweltzone/

7. Foire de Leipzig



L'Assemblée générale se tiendra pour l'essentiel à la « *Leipziger Messe* ». « Messe » signifie en allemand, « Foire » ou « Parc des expositions ». Ici nous nous dirons simplement « Parc des expos ». Sur les lieux mêmes, l'Assemblée occupera deux bâtiments : le Centre des congrès de Leipzig (CCL) et le Hall 2. Au CCL, on trouvera le bureau des inscriptions, des bureaux et de petites salles de réunion. Au hall 2, la plénière, le restaurant et les expositions.

http://www.leipziger-messe.de/
Seehausener Allee 1, 04356 Leipzig, Germany

Les bureaux de l'Assemblée seront ouverts chaque jour de 8 heures à 18 heures lorsque l'Assemblée est en session à Leipzig.

Les inscriptions se font au CCL.

http://www.leipziger-messe.com/company/exhibition-grounds/plans/site-plans/

Des cartes du Parc des expos seront fournies avec les dossiers d'information lors de l'inscription.

7.1 Tabac

En Allemagne, il n'est permis de fumer que dans des endroits publics spécialement désignés à cet effet, ou dans des zones fumeurs. Il n'est pas permis de fumer dans la salle plénière ou au CCL. Veillez à respecter les signaux indiquant les endroits où il est permis de fumer. Dans les hôtels, le règlement de chaque établissement indique s'il est ou non permis de fumer dans les chambres.

8. Les lieux de l'Assemblée

8.1 Berlin (Dimanche 2 juillet)

L'Assemblée fera l'aller et retour de Leipzig à Berlin en bus (50 passagers par bus). Les bus partiront à 5 h 30 aux endroits indiqués près des hôtels de l'Assemblée de façon à arriver à temps pour le culte télévisé au niveau international, à la cathédrale de Berlin (Berliner Dom).

Après le culte, tout le monde se rendra à pied au ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne pour une réception et un court programme. Notez bien que le contrôle de sécurité sera assez strict.

Après la réception, les participants visiteront des sites historiques et des projets diaconaux à Berlin.

Ce sera une journée pleine, riche, exceptionnelle. Bien noter les points suivants :

- Portez des chaussures confortables et un vêtement traditionnel.
- Les contrôles de sécurité seront très stricts pour entrer au ministère des affaires étrangères, comparables à la sécurité dans les aéroports. N'apportez pas de grosses bouteilles ou quoi que ce soit qui puisse évoquer une arme.
- **Passeports exigés.**
- Ne porter qu'un petit sac.

8.2 Wittenberg (Mercredi 5 juillet)

L'Assemblée, cette fois encore, fera en bus l'aller et le retour à Wittenberg (50 passagers par bus). Les bus partiront à 8 heures aux endroits indiqués près des hôtels de l'Assemblée pour arriver à temps pour le service œcuménique.

Après ce service, in y aura un repas sur la place de l'église et les participants pourront ensuite visiter Wittenberg, les sites de la Réforme, les expositions.

Ce sera, une fois encore, une journée pleine, riche et exceptionnelle. Notez bien ce qui suit :

- Ne portez qu'un seul petit sac.
- Munissez-vous de chaussures confortables.

- Les passeports ne sont pas nécessaires, mais portez votre badge.

9. Programme de l'Assemblée

9.1 Rassemblement des jeunes

Un rassemblement spécial de jeunes venus du monde entier, ainsi qu'avec les stewards et les délégués de jeunesse, aura lieu durant le weekend précédant l'Assemblée, à partir du 23 juin, au centre de rencontres de Zwochau, un établissement catholique proche de Leipzig. Les indications pratiques seront communiquées directement aux participants.

9.2 Préassemblées : femmes et jeunes

Deux réunions préalables à l'Assemblée auront lieu au Parc des expos du 26 au 28 juin. Ce sera l'occasion, pour les délégués de jeunesse et les déléguées féminines de faire connaissance, d'examiner les thèmes de l'Assemblée, d'approfondir le dialogue théologique sur des questions importantes et de voir comment se déroulent les travaux de l'Assemblée générale. Les délégués de jeunesse et les déléguées féminines sont non seulement invités, mais également incités à participer à ces préassemblées. Pour cela, ces délégué-e-s voudront bien indiquer leur souhait sur leur bulletin d'inscription. L'arrivée pour les préassemblées se déroulera de la même façon que pour l'Assemblée elle-même (cf. ci-dessus).

9.4 Séances d'orientation

D'importantes séances d'orientation se tiendront le 28 juin au Parc des expos pour préparer tous les délégués aux méthodes de l'Assemblée, en expliquant le processus de discernement, la manière dont on utilisera le consensus, etc. Veuillez chercher dans le manuel de l'Assemblée les horaires et les lieux pour y assister.

9.5 Vue d'ensemble

Le programme complet, détaillé de l'Assemblée se trouve dans le manuel de l'Assemblée générale.

World Communion of Reformed Churches

2017 General Council
Leipzig, Germany

Date	Thursday, 29 June	Friday, 30 June	Saturday, 1 July	Sunday, 2 July	Monday, 3 July	Tuesday, 4 July	Wednesday, 5 July	Thursday, 6 July	Friday, 7 July
Theme	Welcoming the World	Theology of Life	Committed to Justice	Witnessing to the World	Commitment to Communion	Strengthening Communion	Affirming Unity of Church	Discern and Decide	Close as a Communion
08:30-09:00	Worship / Bible Study (Hyunju Bae)		Listening Session: Justice	Travel to Berlin	Worship / Bible Study (Mitri Raheb)	Worship / Bible Study (Elsa Tamez)	Travel to Wittenberg	Worship Commemoration: Jan Hus Bible Study (Mitri Raheb)	Devotion
09:00-9:30		Welcoming Worship (St. Nicholas Church)	Theme Input: Justice (Isabel Phiri & Philip Peacock)						Decision Plenary
9:30-10:00				Worship (Berlin Dom)					
10:00-10:30	Plenary: Opening Actions		Break		Break	Break	Ecumenical Ceremony (City Church)	Break	Break
10:30-11:00		Greeting by President Frank-Walter Steinmeier	Listening Session: Gender Justice	Words of Greeting from German Church Officials	Plenary Nominations	Plenary Nominations		Decision Plenary	Decision Plenary
11:00-11:30		Journey to Messe	Decision Plenary	Walk to Foreign Affairs	Theme Input: Mission in Communion (Farid Esack & Wes Granberg-Michealson)	Theme Input: Strengthening Communion (Tinyiko Maluleke)		Discernment Groups	Closing Communion
11:30-12:00	Journey to Town		Worship / Bible Study (Elsa Tamez)		Listening Session: Mission in Communion	Listening Session: Strengthening communion	Words of Greeting		
12:00-12:30		Presentation: General Secretary's Report		Reception at Ministry of Foreign Affairs					
12:30-13:00	Reception (Town Hall) Opening of Reformation Exhibition (including light lunch)		Lunch		Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
13:00-13:30									Lunch
13:30-14:00		Lunch					Visit to the World Exhibition		
14:00-14:30	Journey to Messe			Light Lunch	Discernment Groups	Discernment Groups		Listening Session: Committee Reports	Departures begin
14:30-15:00			Discernment Groups	Historical and solidarity visits					
15:00-15:30	Presentation: President's Address	Theme Input: Theology of Life (Jürgen Moltmann)			Decision Plenary	Decision Plenary		Break	
15:30-16:00			Break		Break	Break		Discernment Groups	
16:00-16:30			Workshop(s)		Journey to town	Listening Sessions: Korean Peninsula & Public Witness			
16:30-17:00		Listening Session: Theology					Return to Leipzig		
17:00-17:30	Break				Peace Prayer (St. Nicholas Church)			Decision Plenary: Elections	
17:30-18:00	Theme Input: Economic Justice (George Zachariah)	Discernment Groups		Return to Leipzig (sandwich supper on the way)		Supper			
18:00-18:30			Journey to town		Light Supper				
18:30-19:00						Journey to town			
19:00-19:30	Supper	Supper	Visit to social art projects (including light supper)				Supper	Supper	
19:30-20:00					Organ Concert	Psalm Concert			
20:00-21:30	Regional Meetings	Regional Meetings	Committees		Committees	Committees	Committees	Committees	
22:00-22:30	Evening Prayer (Reformed Church)	Worship (Reformed Church)					Evening Prayer (Reformed Church)	Evening Prayer (Reformed Church)	

Pre-Council Events

Monday, 26 June to Wednesday, 28 June: Pre-Councils for Women and Youth.

Wednesday, 28 June: Orientation sessions for delegates throughout the day.

Wednesday, 28 June: The Reformed Church in Leipzig, along with other host churches, are holding a welcoming reception beginning at 19:15.

For more information, please visit wcrc.ch/gc2017

LIVING GOD RENEW AND TRANSFORM US

10. Communication de l'Assemblée

L'Assemblée générale n'intéresse pas seulement les personnes qui font partie de la Communion, mais également le public dans son ensemble. L'équipe de communication de l'Assemblée se compose de personnes venues de neuf pays différents, elles parlent plus de sept langues. Elles ne se contenteront pas de parler de l'Assemblée elle-même, elles souhaiteront réunir et diffuser des récits émanant de nombreux participants. Merci de les accueillir aimablement. Si vous ne souhaitez pas être interviewé-e, veuillez refuser poliment.

Des nouvelles et des informations concernant l'Assemblée seront partagées par Internet selon divers moyens, n'hésitez pas à partager des messages ni à communiquer vos propres documents (notamment en utilisant le hashtag de l'Assemblée : **#ref2017**). Merci de liker et de suivre la CMER sur les médias sociaux.

Site Web : Le site de la CMER disposera de tous les documents pour les travaux de l'Assemblée ainsi que d'articles concernant l'Assemblée et les participants. N'hésitez pas à vous rendre sur wcrc.ch en sélectionnant la langue de votre choix.

Photos : Un site spécial photo est à votre disposition pour télécharger des photos. Toutes les photos de ce site peuvent être utilisées. On trouve ce site sur le lien—wcrc.ch/gc2017/images. —ou sur le site de la CMER.

Médias sociaux : Vous pourrez nous joindre en virtuel selon les modalités suivantes :

- Hashtag de l'Assemblée : **#ref2017**. Valable pendant toute la durée de l'Assemblée.
- Compte twitter de la CMER : @Reformedcomunio, il est multilingue.
- Compte Instagram de la CMER : www.instagram.com/reformed_communion/
- La page Facebook principale de la CMER : facebook.com/reformedcommunion. Elle sera en plusieurs langues pendant toute la durée de l'Assemblée.
- La page Facebook en français de l'Assemblée : facebook.com/communionmondiale
- La page Facebook en allemand de l'Assemblée : facebook.com/WGRK2017.
- Pour l'espagnol, veuillez consulter la page Facebook d'AIPRAL : facebook.com/aipral.

YouTube : on trouvera des vidéos sur le canal de la CMER.

eNews : Un résumé quotidien sera envoyé quotidiennement à tous les participants ainsi qu'aux personnes abonnées via le site Web de la CMER.

11. Sécurité et accès

11.1 Badges

Tous les participants et toutes les participantes à l'Assemblée recevront un badge portant leur nom avec leur dossier d'accueil au moment de leur inscription, à l'arrivée.

Ces badges ne servent pas seulement à indiquer votre nom, c'est votre pièce d'identité officielle pour l'Assemblée. Vous y trouverez vos tickets de transport. C'est également votre autorisation officielle pour la sécurité qui vous permet d'entrer sur le Parc des expos. Vous devrez le porter à tout moment sur le Parc. En cas de perte, rendez-vous au bureau de l'Assemblée pour le faire remplacer dès que possible, ou adressez-vous à : gcoffice@wcrc.eu.

11.2 Sécurité

Le Parc des expos dispose de son propre service de sécurité qui veille à l'entrée sur les lieux. C'est pourquoi chaque participant doit être en permanence muni de son badge officiel. Ce sont des autorisations concernant la sécurité, valables toute la durée de l'Assemblée.

11.2.1 Sécurité renforcée

11.3 Culte d'accueil

Après le culte d'accueil vendredi matin à la *Nikolaikirche* (temple St Nicolas), l'Assemblée sera accueillie en Allemagne par le Président fédéral, Frank-Walter Steinmeier, dont ce sera la première visite présidentielle à Leipzig et en Saxe. La sécurité sera renforcée pour l'entrée au temple. **Vous devrez être munis de votre badge officiel et de votre passeport**. Les participant-e-s ne devront également porter que l'essentiel avec eux/elles, à l'occasion de ce culte. Les admissions pour le culte de 9 heures commenceront à 7 h 45 de façon à ce que tous/toutes aient passé les contrôles de sécurité.

11.4 Journée à Berlin

Pour l'entrée à la cathédrale (Berliner Dom), les badges suffiront. Mais pour pouvoir entrer au ministère des affaires étrangères, il faudra également pouvoir présenter son passeport. **Les participant-e-s sans passeport ne pourront entrer, pour des raisons de sécurité renforcée.**

Veillez également à ne porter qu'un minimum d'affaires personnelles et d'objets de valeur avec vous pour l'excursion à Berlin, tels que sacs à main, sacs à dos, etc. N'ayez que les objets strictement nécessaires en raison des contrôles de sécurité indispensables pour entrer au ministère.

11.5 Criminalité

Le taux de criminalité est relativement faible en Allemagne. Toutefois, comme dans la plupart des autres grandes villes, vous pourriez avoir affaire, au cours de votre séjour, à de la petite délinquance, de l'escroquerie, ou à des vols. Restez

attentif à votre entourage et à vos biens, surtout si vous vous déplacez la nuit dans Leipzig. Mettez à l'abri les objets précieux dans votre chambre ou dans le coffre-fort de l'hôtel, si vous le souhaitez. Soyez prudents lorsque vous utilisez un distributeur de billets ou que vous changez de l'argent.

12 Repas

Pendant la durée de l'Assemblée, le prix des repas est compris dans les frais d'inscription.

Tous les participants recevront des bouteilles d'eau biodégradables et réutilisables que vous pourrez remplir aux fontaines du Parc des expos. Merci de les utiliser. En Allemagne, l'eau du robinet est potable. De l'eau, gazeuse ou plate, sera à la disposition des participants pendant les séances plénières.

Le petit déjeuner est servi dans les hôtels où logent les participants. Les déjeuners, les dîners et les pauses café à Leipzig seront servis dans l'espace restauration du hall 2. Il y aura aussi un grand nombre d'articles de buffet.

Les participants pourront obtenir des menus végétariens, végans, casher, hallal, sans gluten, ou des menus de régime pour diabétique, à condition d'avoir signalé ces demandes au moment de l'inscription et avant le début de l'Assemblé. Les participants souffrant d'une allergie alimentaire voudront bien le faire savoir au bureau de l'Assemblée le plus tôt possible.

13. Services

13.1 Bureau des inscriptions et d'information

Tous les participants doivent s'enregistrer en bonne et due forme au bureau des inscriptions, situé à l'entrée du CCL du Parc des expos, au rez-de-chaussée. On y vérifiera leur identité et autres détails, ils paieront leurs droits d'inscription et autres frais éventuels. Toutes les personnes qui se seraient inscrites avant le commencement de l'Assemblée auront reçu un dossier d'accueil contenant leur badge, l'ordre du jour, les expositions et autres informations pratiques.

13.2 Service linguistique

L'équipe du service linguistique est composée d'un groupe expérimenté de traducteurs et d'interprètes dans les langues utilisée à l'Assemblée. L'anglais, l'espagnol, le français et l'allemand sont les quatre langues officielles pour lesquelles le service fonctionne systématiquement. Le coréen et l'indonésien sont également des langues prises en charge. Au secrétariat et chez les stewards il y aura aussi d'autres langues parlées.

13.3 Imprimerie

Un centre d'impression/copie est prévu pour répondre aux besoins de l'Assemblée. Seul le personnel autorisé peut l'utiliser. Les documents pour les séances plénières y seront imprimés au fur et à mesure des besoins. Veuillez vous adresser à une personne du secrétariat ou à un steward si vous avez besoin

d'imprimer quelque chose. Sinon, essayez de vous contenter de documents électroniques pour que l'Assemblée respecte l'environnement !

13.4 Aumônerie, équipe pastorale

L'équipe pastorale a composé une série de lignes directrices destinées à s'occuper d'éventuels cas de harcèlement sexuel pendant l'Assemblée. Il ne s'agit pas d'être légaliste ou de sanctionner, mais de proposer un pacte concernant la façon dont, en communauté, nous pouvons traiter la question du harcèlement sexuel en cherchant à prendre en charge, à faire preuve de compassion et de justice envers toutes les parties concernées. Nous espérons ne pas avoir besoin de recourir à ces textes. Merci de consulter l'annexe.

13.5 Services informatiques

La technologie du Parc des expos, dans le domaine des conférences, des médias et de la télécommunication, est à la pointe du progrès. Vous aurez accès au Wi-Fi dans l'ensemble des bâtiments. Il est également possible de recharger les appareils électroniques. Veuillez apporter vos adaptateurs pour pouvoir utiliser les prises électriques allemandes.

13.6 Mobilité

En cas d'urgence, une petite flotte de véhicules sera prête à régler des problèmes de déplacement d'urgence. Contacter un steward ou un membre du secrétariat.

13.7 Accessibilité

Les locaux du Parc des expos sont conçus pour répondre aux besoins des personnes vivant avec un handicap. Si vous avez des problèmes de mobilité et devez utiliser un fauteuil roulant, prière de contacter le plus tôt possible le bureau de l'Assemblée (gcoffice@wcrc.eu), surtout si cette information n'a pas été communiquée au moment de l'inscription. Il sera possible d'organiser des dispositions spéciales pour que des personnes vivant avec le handicap puissent participer à des manifestations en dehors du Parc des expos.

14. Services financiers

Le bureau des finances de l'Assemblée générale sera à disposition aux heures ouvrables pour aider les participants qui auraient des questions d'ordre financier. En général, veuillez vous reporter aux indications suivantes :

- Tous les participants paient des frais d'inscription qui couvrent les repas et les transports sur place – sauf si les choses ont été préalablement organisées différemment.
- Des factures sont envoyées par courriel pour les frais d'inscription.
- Les principales devises acceptées sont le dollar (États-Unis), l'euro, la livre sterling. Pour des raisons de variation des taux de change, l'euro est privilégié.
- Nous préférons les transactions par virement bancaire.
- Nous acceptons les principales cartes bancaires et cartes de crédit. PayPal est également un moyen possible de transaction.

- Toutes les personnes qui paient elles-mêmes leurs frais devront se charger directement des factures pour les voyages par Raptim Gmbh ainsi qu'avec les hôtels. La CMER ne peut se charger de dépenses en leur nom pour les voyages ou les hôtels.

15. Services médicaux/urgence

Un service médical et d'urgence est disponible en permanence. En cas de besoin d'assistance immédiate, prière de s'adresser à un steward ou à un membre du secrétariat.

En cas de besoin médical sans urgence, pour consulter un médecin, prière d'en informer un steward ou un membre du secrétariat qui vous adressera à la personne appropriée.

Il existe de nombreuses pharmacies (*Apotheke* en allemand) à Leipzig, au centre-ville. La plus proche du Parc des expos se trouve au centre commercial de Sachsenpark, à environ 500 m.

Si, étant à votre hôtel ou en centre-ville, vous avez besoin d'un secours immédiat, le numéro d'urgence est le 112.

Pour appeler la police, composer le 110, et prévenez le personnel de l'Assemblée de tout incident.

16. Articles divers (en vente)

Beaucoup d'objets sont en vente à l'Assemblée, comme des insignes, des bouteilles, des sacs, des gravures, des chemises. Consulter les comptoirs de l'Assemblée.

17. Documentation (gratuite !)

La CMER propose une grande variété de documentation imprimée gratuite. Guides pratiques, rapports théologiques, échantillons de *Reformed World*, pour vous donner une idée. Vous trouverez ces comptoirs dans le coin de l'exposition, à côté du restaurant.

18. Assurances

Tous les participants inscrits à l'Assemblée générale reçoivent une confirmation concernant une assurance santé pour le voyage qui couvre la durée de leur voyage (Barmenia Policy). Pour la durée del'assemblée, tous les participants sont assurés contre tous les risques, accidents et invalidité inclus. Veuillez noter qu'il n'est pas prévu d'assurance pour les objets personnels de bureau pour les personnes non membres du secrétariat, ni d'assurance contre les petits larcins (des objets laissés sans surveillance et non enfermés dans un coffre d'hôtel, ni pour les véhicules personnels, par exemple), ou contre l'incendie. Pour plus d'information au sujet des assurances, adressez-vous à : gcoffice@wcrc.eu

19. Leipzig

19.1 Un goût de Leipzig

Leipzig ne cesse de se transformer et de se développer. Si l'on veut plonger plus profondément dans cette ville, on en découvrira l'âme exceptionnelle. Les foires commerciales de Leipzig datent du Moyen-Âge. Avec l'université, fondée en 1409, elles forment les racines de l'esprit libéral, ouvert, tolérant et accueillant de la cité. Un esprit qui a déclenché la révolution pacifique de 1989, puis la chute du Mur de Berlin, ce qui a changé le monde.

La réputation de Leipzig ville d'art et de culture se fonde sur l'engagement de ses habitants qui, au cours des siècles, ont soutenu des artistes, collectionné des peintures, fondé des musées. En 1743 a été fondée une société musicale dont est aujourd'hui issu le fameux orchestre du Gewandhaus, connu dans le monde entier. L'esprit de tolérance de la ville a attiré des universitaires, des artistes, des compositeurs, des musiciens et des poètes.

Les personnes intéressées par la littérature pourront suivre les traces de Goethe, Schiller, Lessing ou Nietzsche. Les amateurs de peinture découvriront les précieuses collections du musée, avec les œuvres d'artistes contemporains.

Le style de vie Leipzig se caractérise par la confiance et le fait de savoir apprécier les bonnes choses et les plaisirs. Il y a donc beaucoup de choses à voir et à faire. Une soirée au théâtre, à l'opéra, au concert. Dans le centre-ville, plus de 1 200 restaurants, cafés, bars sont là pour que vous puissiez vous relaxer, bien manger, déguster un bon verre. Certains se sentiront attirés par les arcades commerciales élégantes et raffinées Art Déco, les cafés nostalgiques et les temples de la gastronomie dans le quartier du Vieux Marché. D'autres préféreront les quartiers sud où se retrouvent étudiants et jeunes artistes dans des bars à jazz et des pubs intimes.

Celles et ceux qui aiment la nature et les activités sportives apprécieront les nombreuses forêts et les parcs qui pénètrent jusqu'au centre de la ville, les parcours de golf, les lacs, les rivières, les canaux.

Pendant votre séjour à Leipzig, si vous avez le temps de visiter la ville, voici quelques-uns des endroits les plus recommandés :

- Zoo de Leipzig (*Zoologischer Garten Leipzig*)
- Monument de la Bataille des Nations (1813) (*Völkerschlachtdenkmal*)
- Musée mémorial du « Runde Ecke » (*Museum in der Runden Ecke*)
- Forum d'histoire contemporaine (*Zeitgeschichtliches* Forum)
- *Mendelssohn-Haus Leipzig*
- Bach Museum
- Ancien hôtel de ville
- Musée des beaux-arts (*Museum der Bildenden Künste*)

Le programme pour visiteurs de l'Assemblée organise des visites et des programmes à Leipzig et dans les environs. Pour plus d'information, veuillez prendre contact avec : visitors@wcrc.eu.

19.2 Pour faire ses courses

Le centre commercial Sachsenpark est situé à 200 mètres du Parc des expos. On y trouve vêtements, pressing, épicerie, restaurants, cafés, deux banques avec distributeurs de billets, un magasin d'électronique, un « drugstore » allemand classique, une pharmacie. Une station-service et des fast-foods sont à proximité. Il y a même un terrain de boules non loin du complexe commercial pour ceux ou celles qui souhaiteraient faire une pause par rapport aux activités de l'Assemblée et décompresser à la fin d'une longue journée. Pour plus d'information : http://www.sachsenpark.de/einkaufen/.

On trouve au centre de Leipzig une pléthore de boutiques, de restaurants, de cafés et de services pour répondre à vos besoins. Nous recommandons de vous rendre aux arrêts « *Hauptbahnhof* » (Gare centrale) ou « *Markt* » (Marché) pour être au plus près de la meilleure zone commerciale de la ville.

19. 3 Applications Mobile

- *Leipziger Notenspur*/Itinéraire musical à Leipzig
Une promenade à travers quatre siècles d'héritage musical à Leipzig, avec une information sur les compositeurs, leur domicile, et des échantillons musicaux.

- *Hidden Leipzig*/Le Leipzig caché
Balades en dehors des sentiers battus. Leipzig est connu pour ses sous-cultures diverses, ses créations. Prenez part à l'aventure au-delà des limites du centre-ville et profitez des cafés branchés, des pubs, des balades différentes, etc.

- *Leipzig Travel App*
De l'information sur Leipzig avant de partir, ou une fois arrivé. Tout ce que vous devez savoir sur les transports, l'information touristique, les manifestations durant votre séjour, les offres de voyage qui vous aideront à trouver votre chemin au milieu de la diversité de cette ville, etc.

- *ZEITFENSTER*. Leipzig (Fenêtre temporelle)
Guidez-vous vous-même dans Leipzig, étudiez les sites historiques de 1989. Faites de cette ville un musée virtuel où passé et présent se retrouvent (avec le soutien de l'université de Leipzig).

- *Leipzig Offline City Map Lite*
Carte interactive de la ville, avec un moteur de recherche pour les rues, les magasins, etc.

- *Was geht?* (Quoi de neuf ?)
Les dates des fêtes, concerts, films, théâtres et plus, à Leipzig et dans d'autres villes allemandes (pas limité à Leipzig)

- *Easy GO*
Pour vous aider à trouver le bon métro depuis le Parc des expos pour vous rendre à Leipzig ou ailleurs.

20. L'allemand élémentaire

Pendant l'Assemblée, dans notre groupe, les langues prévues par la constitution sont l'anglais, l'allemand, le français et l'espagnol (avec l'indonésien et le coréen dans la mesure du possible). À tout moment, il doit être possible de trouver l'un des membres du personnel ou un interprète capable de s'exprimer dans l'une des quatre langues de base de la CMER.

La plupart des personnes travaillant au Parc des expos devraient également pouvoir communiquer d'une certaine manière en anglais et, bien entendu, couramment en allemand. Parfois d'autres langues pourront être parlées.

En dehors du Parc des expos, au centre-ville, par exemple, attendez-vous à ce que la plupart des personnes à qui vous demanderez votre chemin ne comprennent que l'allemand. Parfois elles comprendront un peu d'anglais, voire de l'espagnol ou du français. Des résidents internationaux ou des étudiants parleront éventuellement anglais, espagnol ou français, en plus de l'allemand.

Voici quelques expressions élémentaires en allemand à garder en mémoire :

- Oui. *Ja.*
- Non. *Nein*.
- S'il vous plaît. *Bitte*.
- Merci. *Danke*.
- De rien. *Bitteschön*.
- Excusez-moi. *Entschuldigung*.
- Je ne comprends pas. *Das verstehe ich nicht*.
- Je ne parle pas allemand. *Ich spreche kein Deutsch*.
- Parlez-vous anglais/français/espagnol ? *Sprechen Sie Englisch/Französisch/Spanisch ?*
- Où est le métro/la gare ? *Wo ist die U-Bahn/der Bahnhof ?*
- Est-ce que le pourboire est compris ? *Ist das Trinkgeld inbegriffen ?*
- Combien est-ce que ça coûte ? *Wieviel kostet das ?*
- Y a-t-il une cabine téléphonique ? *Gibt es hier eine Telefonzelle ?*
- Puis-je aller sur Internet ? *Kann ich ins Internet gehen ?*
- Pouvez-vous m'aider ? *Können Sie mir helfen ?*
- Où sont les toilettes ? *Wo ist die Toilette ?*

21. Personnel et stewards (pour vous aider !)

21.1 Personnel de la CMER

Tous les collaborateurs permanents de la CMER seront présents à l'Assemblée. Pour joindre quelqu'un, consulter les adresses courriel et les numéros de téléphone suivants :

Adresses courriel à l'Assemblée générale :

- Questions sur les inscriptions : registration@wcrc.eu
- Questions sur les voyages : gctravel@wcrc.eu
- Questions sur les logements : gclodging@wcrc.eu
- Questions sur l'Assemblée générale: gcoffice@wcrc.eu
- Questions sur l'École mondiale de théologie (GIT) : git@wcrc.eu
- Questions sur les visiteurs: visitors@wcrc.eu
- Questions sur le rassemblement jeunesse : youth@wcrc.eu

Adresses courriel de la CMER:

- Questions générales : wcrc@wcrc.eu
- Secrétariat général : gs@wcrc.eu
- Questions à propos des membres : gs@wcrc.eu
- Fonds réformé de partenariat : partnership.fund@wcrc.eu
- Reformed World : reformed.world@wcrc.eu

Collaborateurs permanents de la CMER :

Secrétaire général
Chris Ferguson : Église unie du Canada
Courriel : gs@wcrc.eu

Consultante Théologie, Mission, Communion et École mondiale de théologie (GIT)
Aruna Gnanadason : Église de l'Inde du Sud
Courriel : aruna.gnanadason@wcrc.eu

Secrétaire exécutive Justice et partenariat
Dora Arce-Valentin : Église presbytérienne réformée à Cuba
Courriel : dora.arce_valentin@wcrc.eu

Secrétaire exécutif Communication
Philip Tanis : Église réformée en Amérique
Courriel : philip.tanis@wcrc.eu

Coordinateur du programme Paix et développement
Mun-kee Kim : Église presbytérienne de Corée
Courriel : munkee.kim@wcrc.eu

Coordinateur Assemblée générale
Hanns Lessing : Église protestante de Westphalie
Courriel : hanns.lessing@wcrc.eu

Assistante du Secrétaire général, Secrétariat général, bureaux de l'Assemblée
Katrina Mertz
Courriel : katrina.mertz@wcrc.eu

Assistante Finances et communication, Bureau des finances de l'Assemblée générale
Anna Krüger
Courriel : anna.krueger@wcrc.eu

Assistant Fonds réformé de partenariat, Services VIP de l'Assemblée générale
Werner Joecker
Courriel : werner.joecker@wcrc.eu

Assistante Justice et théologie, Bureau de l'Assemblée générale
Amritha Perumalla
Courriel : amritha.perumalla@wcrc.eu

Assistant projet, Services des visas de l'Assemblée générale
Paul Oppenheim
Courriel : paul.oppenheim@wcrc.eu

Stagiaire, Bureau des communications de l'Assemblée générale
Grenna Kaiya
Courriel : grenna.kaiya@wcrc.eu

Stagiaire, Jeunesse et services préassemblée
Lin Wan-Jou : Église presbytérienne à Taïwan
Courriel : lin.wanjou@wcrc.eu

Stagiaire, Jeunesse et Bureau de l'Assemblée générale
Miguel Rosa: Église presbytérienne (États-Unis)
Courriel : miguel.rosa@wcrc.eu

Coordinatrice théologie : Exposition sur la Réforme
Margit Ernst-Habib
Courriel : margit.ernst-habib@wcrc.eu

Coordinateur du programme des stewards
Werner Keil
Courriel : werner.keil@wcrc.eu

21.2 Stewards

Soixante-dix stewards venus du monde entier seront sur place pour apporter leur aide dans tous les domaines des travaux de l'Assemblée. Une grande partie de leurs activités se déroulera en coulisses, mais ils/elles seront également les guides des diverses excursions, ils/elles sont formé-e-s pour apporter une aide d'urgence, ils/elles savent qui contacter et comment agir dans d'autres situations et pour d'autres questions.

On reconnaît les stewards à leur t-shirt rouge, leur casquette orange ou leur badge. En cas de besoin, n'hésitez pas à vous adresser à eux/elles.